

## ຮຽນສາວຜູມາກັບຄວາມຄຣິກໂຄຣນ

ກຶກ! ກຶກ! ກຶກ!...ເສີຍຮອງເທົ່າສັນສູງກະທົບພື້ນດັ່ງກຶກກ່ອງໄປທ່ວ່າທາງເດີນສູ່ຫອງໂລກລາງທຳໃຫ້ເຫຼັກໆກຸລສຕຣີແກ່ໂຮງເຮົາມເດລາເຮີຍທັນໄປມອງຕັ້ນເສີຍອຍ່າງແປລກໃຈ ເພຣະໃນສຕານທີ່ເຊິ່ງຜົກຝົນແລະອົບຮມອຍ່າງເຂັ້ມງວດເພື່ອໃຫ້ເຫຼັກໆຫຼູງສາວຈາກໜັ້ນສູ່ກາລາຍເປັນກຸລສຕຣີທີ່ເພີຍບພຣ້ວມທັ້ງທາງມາຮາຍາທແລະຄວາມສາມາດແກ່ງນີ້ ເສີຍຂອງການເດີນລັງສັ່ນເທົ່າດີອີເປັນໂທໜ້ວຍແຮງຢືກວ່າກາລຸບຈ່ານຍົກເທັມນຕຣີເລື່ອກຶກ

ທ່ວ່າເຕັກສາວຜູມາເຈົ້າຂອງເສີຍດັ່ງກ່າລົບວິຈິງຜ່ານເພື່ອນຮ່ວມໂຮງເຮົາມໄປດ້ວຍລື່ຖ້າທີ່ເຮື່ອງຄວາມລຳນີ້ກັດໄດ້ ພວກເຮົາທີ່ຄູກນ່າຈະບອກວ່າ ເຮອດນັ້ນໄມ່ມີເນັ້ນແຕ່ ດວກຈົບໃຈໃນລື່ຖ້າແລະແວຕາຕໍ່າທີ່ເຕີຍນີ້ສັ່ນມາຈາກສາຍຕາຖຸກູ້ດ້ວຍໜ້າ ຕ່ອເມື່ອເຫຼັກໆກຸລສຕຣີອັນເພີຍບພຣ້ວມເຫັນໃບໜ້າຂ້າວນວລໄຟກາຕົກແຕ່ງ ພມສື່ອງທີ່ ທລຸດລຸ່ຍ໌ເໜືອນຍັງເຊົ້າໄສ໌ແລ້ວ ແວດວຕາລື່ອງທີ່ຈາຍແວວະຮົກດ້ວຍຄວາມສະໄຈໃນເຮືອງອະໄຮບາງຍ່າງແລ້ວ ແວດວຕາທີ່ຕໍ່າທີ່ເຕີຍນັ້ນຈາ ກົບເປົ້າຢືນໄປເປັນຮະອາປັນສົມເພື່ອຫັນທີ່

“ຫຼຸດເດີຍນີ້ ແອມເບອຣີ ແຄລົງ ໃນນາມຂອງທ່ວ່າທັນກຽບທີ່ເລື້ອງ ຈັ້ນຂອ້ລັ້ງໃຫ້ຫຼຸດ...ຫຼຸດເດີຍນີ້!!!” ເສີຍຕະໂກນດັ່ງຈາກສູກພສຕຣີວິວຍກລາງຄນ່ຳກຳລັ້ງເດີນຕິດຕາມມາຍ່າງຮວດເຮົວດ້ວຍນຸດຄິກທຸກຍ່າງກໍາວ່າທີ່ຍັງຄົງພຍາຍາມຮັກໝາຫ່ວ່າທ່າແຮ່ງ

## ຄວາມສ່າງມາເຂົ້າ

ໄວ້ຜລ...ເລື່ອງຄໍາສັນນິນໄມ້ໄດ້ທຳໄຫ້ເດັກສາວຍຸດວິວຍ່ອງທີ່ຖຸກສັ່ງ ແລ້ມດູແມ່ວິນ ຈະເປັນຕົວກະຮຸຕຸ້ນໃຫ້ເຮົອຄົນເກັ່ນຍິ່ງເຮັງຝຶກເທົ່າໄຫ້ເຮົວມາກົ້າຕ້ວຍຫຼັ້າ ເຊວີ່ງຝຳເພື່ອນວ່າມ່ວນ ໂຮງເຮືຍນີ້ສູງກຳລັງທີ່ຢູ່ໄປທີ່ລານນໍ້າໜ້າກາລັງທ່ອງໂຄງ ວິ່ງໜົບໄດ້ນັ້ນ ຜົນເພື່ອນປັ້ງ ໄປຕລອດທາງ ຈຶ່ງໄໝ່ນໍາແປລັກໃຈທີ່ຖຸກບົຣົວນີ້ທີ່ເດັກສາວິ່ງຜ່ານຈະເກີດເລື່ອງວັງວິ້ດວ້າຍ ອຍ່າງຊຸ່ນເດືອນຂອງເພື່ອນໜູ່ປົງດັ່ງຂຶ້ນເປັນຮະຍະ

“ໄຄຮັກນີ້ທີ່ກໍລຳມາສ້າງຄວາມມຸ່ວ່າຍໃນເວລານໍ້າໜ້າອ່າງນີ້” ນໍ້າເລື່ອງເຮືຍບເຢີນ ດັ່ງຂຶ້ນຈາກຫຼັ້ນປະນອງທ້ອງໂຄງສູງເປັນລານນໍ້າຂອງບຸຕຽກລານໜັ້ນສູງ

“ອ້ອ ນັ້ນແອມເບອຣີ ແຄລົຣ ຈະພື້ນ ແກ່ມ ຕອນນີ້ກຳລັງເປັນຄົນດັ່ງເລຍະນະຄະ”

ເຈົ້າຂອງດວງຕາລືເທານິ່ງ ມອງຕາມຮ່າງທີ່ວິ່ງພລ່ານໄປໜ້າທ່ອງໂຄງພຣ້ອມໆ ກັບ ທໍາລາຍບຣຍາກາຄາກາຮັບເລື່ອງນໍ້າໝາຍາມສາຍຕາມຮຽມນີ້ເນື່ອມຈຸນໄມ້ເຫັນວີ່ມີຄົນດັ່ງນີ້ນຳ ຕໍ່ທຳນີ ແກ່ມອງສື່ນໍ້າຂອງຄຸນຄຽງພື້ນ ເລື່ອງແອນເດອສັນ ທ່ານໜູ່ປົງມອລໂລຣີນໍາ ເກຣື ກົ້ ດາວໂຫຼວດໃນໄລ ໄດ້ວ່າ ໄມວ່າຄົນທີ່ສ້າງປັ້ງທາງຈະເປັນໄດ້ ຈານນີ້ຄົນກຳພິດຄົງໄມ້ໄດ້ໂດນ ທຳໂຫຼເຄີການນັ່ງຄັດຄຳສາວັດພິດ (ສູງເປັນບໍທຄວາມ 1000 ຕັ້ງອັກຊ່ວຍແມ່ນຕໍ່ນານ ອັນຍາວານານຂອງໂຄງເຮີຍ) 100 ຮອບເປັນແນ່

“ແອມເບອຣີ ແຄລົຣ? ອ້ອ ເລີຕິນອົ່ວຕອລົມນຳສຸດນະເຫຼືອ ໄດ້ຍື່ນຢ່າງວ່າມາຄືນ ເນື້ອເດືອນກ່ອນ ເພີ່ງໄດ້ເຫັນຕ້ວງຈິງວັນນີ້ ເອ ເຮົມາຈາກທີ່ໄຫນ...” ຍັງໄໝ່ກັນທີ່ຫຼູ່ງສາວ ເຈົ້າຂອງດວງຕາລືເທາຈະພູດຈົບ ເລື່ອງຕະໂກນສັ່ງຂອງຄຸນຄຽງພື້ນ ເລື່ອງແອນເດອສັນກົດັ່ງໜັດ ຂຶ້ນວ່າ

“ຈັບເດັກຄົນນີ້ ເມດເດວຣ<sup>1</sup> ຖຸກຄນ ຈັບເດັກຄົນນີ້ໄວ້!”

ສິ້ນເລື່ອງຄໍາສັ່ງ ເມດເດວຣ ທັ້ງໝາດທີ່ປະຈຳອູ້ໃນທ້ອງໂຄງລາງກົດຕຽບເຫັນຈັບຕ້ວ

<sup>1</sup> ແມ່ນ້ານຂອງໜັ້ນສູງທີ່ຖຸກເຝຶກຝັນໄຫ້ດູແລກທຸກສິ່ງທຸກອ່າງໃນຄຸນທາສົນຕັ້ງແຕ່ການກຳຄວາມສະອາດ ທໍາວ່າທາງ ຈັດກາຮັບເຮືອງຮາວກາຍໃນນັ້ນ ຮວມໄປກື່ນມາຕາກາກການກຳປັບກັນກັບຂອງຄຸນທາສົນ ຜູ້ທີ່ຈະ ເປັນເມດເດວຣ ໄດ້ຈະຕ້ອງເຂົ້າບັນກາຮັບເຝຶກທັດແລະຜ່ານກາຮັບໃນປະກອບວິຊາຊື່ພາກໂຄງເຮີຍ ເຄົລາເຮີຍທ່ານັ້ນ ໂດຍກາຮັບເຝຶກທັດແລະຜ່ານກາຮັບໃນປະກອບວິຊາຊື່ພາກໂຄງເຮີຍ ເຄົລາເຮີຍເຊື່ອແກຕ້ວເປັນສັດລ່ວມຈາກສ່ວນຂອງໂຄງເຮີຍນຸ້ລສຕົວ

เด็กสาวคนดังกล่าวเอ้าไว้ทันที เธอคนนั้นพยายามขัดขืนอย่างสุดกำลังจนเป็นเหตุให้แข่นเสือที่ตัดเย็บประดับด้วยไข่มุกเม็ดเล็กๆ นับร้อยเม็ดขาดและร่วงกระจัดกระจาดไปทั่วพื้นที่เรือนย้อย กระโปรงลีเหลืองนวลซับน้ำชาซึ่งหากกระจาดทั่วพื้นไว้จะเป็นด่างดวงเต็มไปหมด ไม่เหลือเศษเสี้ยวเสียดูไม่ได้ ยังไม่แหบเสียงร้องตะโกนอย่างขัดใจของเด็กสาวที่ดังสะท้อนไปทั่วห้องโถง หลังจากเมดเดอร์สามคนตรงเข้ามุ่ดรังตัวเธอเอ้าไว้ไม่ให้หนีไปไหน

“ตายละ ครัวนี้จะต้องโคนทำโทษหนักกว่าทุกครั้งแน่” เด็กสาวผู้นั่งตรงข้ามเอียขึ้นอย่างหาดเลี้ยง

“ทำไงหรอ เมลเลียน น้องพูดเหมือนกับเลตินอร์ตอลคนนี้โคนทำโทษอยู่ปอยๆ อย่างนั้นแหล่ะ”

เด็กสาวผู้มีเรือนผอมลีเงินยาวสะบัดปอยผอมซึ่งจัดแต่งไว้เพื่อให้เป็นหน้าอ้วนกลมเน้นคุณภาพลงก่อนจะพูดด้วยน้ำเสียงแผ่เบาว่า

“บอยยิ่งกว่าบอยอีกดีพี่หญิง ต้องเรียกว่า ทุกนาทีทุกเวลาที่คุณขอหายใจ กว่าได้ ช่วยลือหนาหูว่าเลตินอร์ตอลคนนี้ทำผิดกฎหมายทุกข้อที่โรงเรียนของเราเคยตรากขึ้นมาเลยที่เดียว แบบจะเรียกได้ว่านับตั้งแต่วนที่แรกที่เรอเทียบย่างลงบนแผ่นดินแห่งเดอลาเรีย เธอก็ทำผิดกฎหมายที่ไม่น่าให้อภัย...” เมลเลียนเบาเลี่ยงลงแล้วพูดต่อว่า “คุณในเหตุการณ์น่าเล่าว่า เธอประกาศก็องว่า เธอไม่ใช่กุลสตรี และจะไม่มีวันเป็นได้ ดูสิค่ะ มาถึงก็แผลฤทธิ์เลย”

ดวงตาของผู้ที่ถูกเรียกว่า ‘พี่หญิง’ ฉายแววดอกใจกึ่งประหลาดใจ เพราะยังไม่เคยมีใครกล้ากล่าวคำพูดที่เหมือนกับสาดนำคำว่างบนชื่อเสียงอันเกริตแพร่ร้ายของเดอลาเรีย โรงเรียนกุลสตรีอันดับหนึ่งของลาโcon่าลัคกี้ และยิ่งไม่น่าจะเป็นไปได้เมื่อคำพูดนั้นออกมากจากปากของเลตินอร์ตอลผู้เปรียบเหมือนเกียรติยศของเดอลาเรีย

“ขาวลือนี่จริงแค่ไหน อย่าเอารี้องนี้มาพูดเล่นนะ น้องก็รู้อยู่ว่าทำແเน่งเลตินอร์ตอลไม่ใช่ทำແเน่งที่จะนำข่าวที่ไม่มีมูลมาทำให้แปดเปื้อนได้นะ”

“แต่ถ้าเลตินอร์ตอลคนนี้ทำผิดกฎหมายทุกข้อที่โรงเรียนเคยตราขึ้น พี่หญิงก

ລອງຄິດດູແລ້ວກັນວ່າ ອະໄຮກັນແນ່ທີ່ກຳໃຫ້ເລືືນອ່ວຍຕອລແປດເປື້ອນ ຂ່າວລື້ອ້ນ້ຳ ທີ່ກ່ອງການ  
ກະທຳຂອງຕົວຫລ່ອນແວງ” ເມລເລີຍນີ້ຢູ່ປາກພູດອຍ່າງໄໝ່ພວໄຈ ເປັນທ່າທາງທີ່ໄໝ່ງານນັກ  
ໃນສາຍຕາຂອງຄົນເປັນພື້ສາ ແຕ່ກັນໜ່າແລະ ນ້ຳຂອງເຊື້ອຍ່າງຕົ້ນຝຶກອືກມາກ

ທ່ານທົງມອລໂຣນ້າມວັດຄົ້ວພອມອ່າງສັຍກອນຈະຄາມຕ່ອວ່າ  
“ກໍ່ເປັນອ່າງໜັນ ທຳໄໝເຮັດນັ້ນເສີ່ງໄດ້ຮັບເລືອກເປັນເລືືນອ່ວຍຕອລລ່າ”

ດຳຕອບຂອງຄຳມານັ້ນແມລເລີຍນອງເອງນີ້ໄໝ່ຮູ້ ແລະຖຸກຄົນໃນໂຮງເຮົານິກົງຄົງ  
ໄໝ່ຮູ້ເມື່ອນກັບສອງພື້ນ້ອງຕະກູລເກຣ່ວ່າທຳໄໝ ແຕ່ຄົນທີ່ຕ້ອງຮູ້ແນັດໝູ້ ອັລເບອຣລຳ  
ເດອລາເຮີຍ ຕົວແທນຄອນຜູ້ບໍລິຫານສາມາຄມກຸລສຕຣີແໜ່ງລາໂຄນ່າ

ສຸດປລາຍທາງເດີນທຶນອ່ອນແກ່ເກີຍຕິຍີກທີ່ປະດັບປັບປຸດວ່າງປາພຂາດເທິ່ງ  
ຕົວຈິງຂອງຕົວແທນຄອນຜູ້ບໍລິຫານສາມາຄມກຸລສຕຣີແໜ່ງລາໂຄນ່າ ທີ່ກ່ອງທຸກຄົນຕ່າງເຮົາຍ  
ວ່າ ‘ທ່ານທົງເດອລາເຮີຍ’ ໃນແຕ່ລະຍຸດແຕ່ລະສົມຍົດຂຶ້ນທີ່ເປັນຄູນຍ່ວມແໜ່ງໆຈາກ  
ການບໍລິຫານຂອງສາມາຄມທີ່ໄດ້ຮູ້ວ່າໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນປະເທດ ທາງເດີນນີ້ແມ່ໄຕຈະມີຍົດຕັກດີ  
ທີ່ກ່ອງເງິນທອງມາກແຄ້ໂທນ ແຕ່ກໍາໄມ້ໄດ້ຮັບອຸນຫຼາດກີ່ໄໝສາມາລັບປາຍກ່າຍ້າມາໄດ້  
ປະຕູທຶນອ່ອນລື່ມໍາຄູວົງຄູວົງລື່ງທີ່ປຶດດັ່ງກັນຄວາມອື່ນດັບອັດຈາກເກີຍຕິຍີກທີ່ປະດັບທ່ານທົງ  
ເດອລາເຮີຍຮູ້ນ່າງໆ ໄດ້ສັ່ນສົມເຄາໄວ້ໃນທົ່ວທຳນ້ອງກຳລັບປາຍກ່າຍ້າມາໄດ້  
ໂດຍປັກຕິທີ່ອ້ານີ້ຈະມີເສີ່ງດັນຕຽບລາສສົກເລືດລອດອາກມາເບາງ ແຕ່ຕອນນີ້ກັບລັບເປັນ  
ເສີ່ງ...ປຶ້ງ!

“ແຂມເບ່ອຣີ ແຄລ່ວ ນີ້ເປັນການທຳຜິດກຸງຄັ້ງທີ່ 341 ນັບຕັ້ງແຕ່ລົງເທົ່າຂອງຄຸນ  
ກ້າວມາຍູ້ໃນອາຄາເຂົາແທ່ເທິ່ງເດອລາເຮີຍ ຄຸນມີອະໄໄຈຈະແກ້ຕົວໄໝ່ມາ” ນໍາເສີ່ງເຂັ້ມຂອງ  
ທ່ານທົງເດອລາເຮີຍຄົນປັຈຸບັນໄໝ່ເປາເລຍເນື່ອທີ່ຍັກປະດັບເສີ່ງປັກຕິຂອງເຊົວ ແລ້ວ  
ທ່າທາງເຫັນວ່າໃຫ້ເກີຍຕິຍີກທີ່ກ່ອງທຸກຄົນທີ່ມີກຳລັບປາຍກ່າຍ້າມາໄດ້ ແຕ່ເຊົກ  
ຕອບໂຕ້ກລັບປັບປຸງວ່າ

“ກັບປັນ ໄທ້ຫຼຸກລັບປັນແລ້ວພວກຄຸນຈະໄດ້ໄໝ່ຕ້ອງມາເລີຍອາຮມນົກ້າບໍ່  
ອືກ”

“ໄໝ່ໄດ້” ທົງວ່າຍກລາງຄົນທີ່ຍັ້ງຄົນສາຍລວກກັບວ່າສາວເກົ່ວົວຢ່າງເໜີຍວ  
ແນ່ນຕອບກັບລັບໃນກັນທີ່ໂດຍໄໝ່ຕ້ອງຄິດ “ຄຸນຮູ້ຕົວໄໝ່ວ່າການທີ່ຄຸນຄູກເລືອກມັນໂສົດ  
ແຄ້ໂທນ” ທ່ານທົງສູດລົມຫຍາໄຈຕົກເພື່ອສົບສົດຕິອາຮມນົກ້າບໍ່  
ຄຸນຈະຕ້ອງສຳນັກອູ້

ตลอดเวลาว่ามีคนตั้งมากมายอย่างจะได้เงินสิ่งที่คุณได้ สิ่งที่รอดูดอยู่เป็นสิ่งที่ครา  
หล่ายคนไม่มีโอกาสจะได้แม่จะต้องใช้ความพยายามทั้งชีวิตก็ตาม ทั้งๆ ที่เป็นอย่าง  
นั้น...ทั้งๆ ที่เป็นอย่างนั้นแล้วคุณยังกล้าพูดคำนี้ออกมาได้อย่างไร"

"เช่น ท่านหญิงค่ะ หนูฟังเรื่องนี้มา 300 กว่าครั้งแล้วนะค่ะ ทำไมต้องพูดชำๆ  
ชาๆ ด้วย" เด็กสาวโอดครัวญ

"แล้วทำไม่คุณเงี่ยนเข้าใจลักษณะ อุปกรณ์ไม่ได้ออกกว่า คุณทำผิดกฎหมายข้อที่  
โรงเรียนของราเคนมี คุณจำได้ไหม คุณคัดคำสารภาพผิดมาไว้พันรอบแล้ว เมื่อไร  
คุณจะหยุดสร้างปัญหาแล้วตั้งออกตั้งใจเรียนรู้ในสิ่งที่ควรรู้ อนาคตของคุณก็จะ  
งดงามเหมือนคำสั่งเสียขอ..."

"มันไม่ใช่คำสั่งเสียค่ะ! ท่านหญิงอย่ามาแซ่บแม่ของหนูนะค่ะ เพราะถ้าแม่  
จะตายก็เพราะพวากุณ พาหนูออกจากแม่ แม่จะเป็นยังไง...แม่ป่วย..." พ้อเอี่ย  
คำว่า 'แม่' ดวงตาสีทองที่เคยล่องประกายเรววาวอย่างดื้อรั้นกลับหม่นเหมองลง

ท่านหญิงเดคลาเรียต้องกลืนคำตักเตือนไว้ทันที เชืองหน้าชี้มมองเพดาน  
และสูดลมหายใจเข้าเล็กน้อยก่อนจะพูดเสียงเรียบว่า

"ไม่ว่าคุณจะมองเราในแบบไหน แต่ตอนนี้คุณคือ เลตินอร์ตอลแห่งเดคลาเรีย  
ต่อให้ร้องจนเสียงหาย ทำลายข้าวของหรือร่างกายบุบสลายกลาโหมเป็นผุยผง  
ความจริงที่คุณคือเลตินอร์ตอลแห่งเดคลาเรียก็ไม่มีวันเปลี่ยนแปลง คักดีและ  
ฐานะของคุณคือเกียรติยศและคักดีศรีของเรา และเป็นหน้าที่ของฉันที่จะต้องสร้าง  
กฎสตรีหมายเหล่านี้ให้แก่สังคม..." ท่านหญิงหยุดสูดลมหายใจเล็กน้อยแล้ว  
จึงพูดต่อว่า

"การทำลายพิธีดีมีนำชาตามธรรมเนียมในครั้งนี้ถือเป็นความผิดใหญ่ที่สุด  
เท่าที่คุณเคยทำมา และการทำโทษโดยการคัดคำสารภาพผิดคงไม่ช่วยให้อารีดี  
ขึ้น...คุณแอนเดอสันเข้ามาพบดิฉันหน่อย" เลี้ยงก้อมกวนของท่านหญิงดังผ่าน  
โทรศัพท์รีสายภายใน ไม่นานเสียงเคาะประตูก็ดังขึ้น

"เชิญ"

"ท่านหญิงเรียกพบดิฉันหรือคะ"

"คุณแอนเดอสัน พาคุณแคลร์ไปที่ห้องเลตเตล กับบริเวณ 1 เดือน...ส่วน

ຄຸນແຄລ່ວ ຕລອດ 1 ເຊື້ອນໜີ້ຫວັງວ່າເກີຍຕິຍີສ ແລະ ຄັກຕີ່ຄົກລົງໄຟໃຫ້ອໜ້າຈະທຳໄຫ້ຄຸນ ຕະຮ່ານກົດໆຄຸນຄ່າຂອງການດຳຮັງຕໍ່ແກ່ນໜີ້ດ້ວຍ ຂອງຈຳເວົາໄວ້ ້ົ່ມຄຸນກ້າວຍ່າງເຂົ້າມາໃນແດວລາເຮີຍແລ້ວ ທາກໄໝໃຫ້ກຸລສຕຣີທີ່ແທ່ຈິງກົງຍ່າງວ່າຈະໄດ້ອອກໄປຢືນອ່ອຍ່ຳນອກວານາເຂົ້ານີ້”

ດວງຕາລີທອນເບີກກວ້າງອ່າງຕົກໃຈ ກ່ອນຈະຈຳໃຈລຸກໜີ້ຍ່ອກາຍທໍາຄວາມເຄາຮີພອ່າງແກນ່າ ແລ້ວເດີນຕາມຄຸນແອນແດວລັນໄປ ແຕ່ກ່ອນຈະກ້າວເທົ່າພັນຈາກປະຕູ ເຕັກສາງກັ້ນກັບມາພູດດ້ວຍເວຽຕາມຸ່ງມັ້ນວ່າ

“ສ້າຄຳພູດນັ້ນຄືອກຸນໜີ້ເຫຼັກຂອງເດວລາເຮີຍທີ່ເຂົ້າລືອ ຫຼູກຈະທຳຜິດອີກລັກຄັ້ງເພື່ອອອກໄປຢືນນອກຄານາເຂົ້າຕຸກໜັນສູງນີ້!”

ເຕັກສາຈາກໄປແລ້ວ ທ່ານຫຼູງຄ່ອຍໆ ທຽດຕ້າລັງກັບເກົ້າ ຍັກປາລາຍນີ້ວັນນີ້ ນວດໝັບອ່າງອ່ອນໄຈ ໃນຫຼູ່ກ່ອງໄປດ້ວຍນ້ຳເສີຍອັນອ່ອນຮະໂຫຍຂອງເພື່ອນຮັກ

“...ທຳໄຫ້ເຂົ້າສີວິຫຼວດທີ່ດີທີ..ອັລີ່ ມັນຄົງເປັນໂຄສະຕາທີ່ທຳໄຫ້ແອມມີໄດ້ຮັບເກີຍຕິນີ້...” ນານແລ້ວທີ່ຖ່ານທົມງົງເດວລາເຮີຍໄໝໄໝເດືອນຄຣີເຮີຍເຫຼືອຍ່າງນັ້ນ ອັລີ່ ດົວໜີ້ເລີ່ເຫັນທີ່ມີເຕັກຮົບຮ້າວແລະເພື່ອສົນທີໄມ່ກີ່ຄົນທີ່ກ່າວເທົ່ານັ້ນທີ່ເຮີຍ ແລະແບບໄໝນ່າເຊື່ອກົດ້ອົບທີ່ນີ້ໃນເພື່ອນໄໝກີ່ຄົນຂອງເຮົວຄັນນັ້ນ...ກໍາລັງຈະຕາຍ

“ເດລຳ ບາງທີ່ເຕັກຄົນນັ້ນຈາລີໄໝເໜາະກັບທີ່ແທ່ງນີ້ກີ່ໄດ້” ອັລເບອເຮັດລ່າ ເດວລາເຮີຍ ເປັນຜູ້ຝຶກສອນແລະຂັດເກລາເລີຕິນອርຕອລມາໄໝວັງກົງວຸນ ແຕ່ເຂົ້າໄໝເຄຍຮູ້ລືກເໜື້ອຍໃຈທ່າຄົງນີ້ມາກວ່ອນ

“...ມັນຄົງເປັນໂຄສະຕາ...ເຮັດຕິດອ່າງນັ້ນແຮວເດລຳລ່າ ແຕ່ຄັນວ່າມັນໄໝນ່າໄໝ້” ໃຊ້ ເຫຼວ້ຽ້ດີ ແລະສາມາຊິກຂອງຄນະປະລິຫາຮສມາຄມກົງ້ຽ້ດີ ອະໄຮບາງອ່າງຈຳທຳໃຫ້ກາຮັດເລືອກຮົງນີ້ຜິດພາລັດ ພຣີວ່າມີພັ້ນບາງອ່າງໃນເດວລາເຮີຍຕ້ອງການໃຫ້ເຕັກຄົນນັ້ນມາທີ່ນີ້ ເດລຳລ່າ...ທີ່ນີ້ຈາລີໄໝທີ່ເຕັກຄົນນັ້ນຄວຮອງ ແຕ່ຈາຈເປັນທີ່ໃຫ້ສັກແໜ່ງທີ່ເຮັດຈະເປັນຕ້ອງເດີນຝານທີ່ນີ້ເພື່ອໃຫ້ປົ້ງ

# 2

## ເລຕາຕລ ຮັບອຸປະກອດ

ແອມເບອຣີ ແຄລ້ວ <sup>ໄມ່ເຄຍຮູສີກົດອັດກັບຄວາມມືດ</sup> ເພຣະຕລອດ 15 ປີ  
ທີ່ຜ່ານມາຂອງເຮົວ ເຮອຍູໃນຄວາມມືດມາກວ່າແສງສ່ວ່າ ບ້ານຂອງເຮົວຕັ້ງອູ່ປລາຍ  
ສຸດຂອງຄະນະກຽບຮີ້ຈ ດັນທີ່ວ່າກັນວ່າເປັນແຫລ່ງຮວມຄະນະຂອງລາຄຣອສ<sup>2</sup> ເວົ້ວມາກ  
ທີ່ສຸດ ບ້ານຂອງເຮອຍູໃຕ້ຕົກທີ່ວ່າກາຣໄປຮະນິຍ໌ເກົ່າຂອງເມືອນນີ້ ມັນເປັນແຄ່ທ້ອງໝາດ  
ກວ່າງໄມ່ກີ່ສືບຕາຮາງເມຕຣ ກາຍໃນບ້ານມີແຕ່ກອງໜັງລືອເກ່າງ ວັງທັບຄມອູ່ດ້ານ  
ໜຶ່ງຂອງຫ້ອງ ມັນເປັນສົມບັດີເພີ່ຍອຍ່າງເດືອກທີ່ພ່ອອັນແສນໄມ້ໄດ້ເຮືອງຂອງເຮົວທີ່ໄວ້  
ກ່ອນຈະຫາຍຕົວໄປກັບຈານວິລິຍ້ນ້າ ຂອງເຂາ

ອີກຝາກໜຶ່ງເປັນຫ້ອງຄ້ວາໝາດເລັກທີ່ເຮົວແລະແມ່ໄຊ້ເວລາກວ່າຄົງປີໃນການ  
ຫາອຸປກຣນ໌ຄ້ວາດີ້າ ເພື່ອນຳມາປະກອນອາຫານທີ່ດີກວ່າສູັຜັກຂັກກັບໄຊ້ໄໝ້ມໍາ ແຕ່  
ກາຣທີ່ເຂົ້າໃນກັບຄວາມມືດໄນ້ໃຊ້ວ່າໃນບ້ານໄມ່ມີຕະເກີຍທຮອກນະ ແຕ່ເປັນເພຣະວາຄາ  
ນໍາມັນຕະເກີຍໜຶ່ງແພັງໝາດທີ່ວ່າຄ້າໃຊ້ຈຸດໄຟຄືນໜຶ່ງຈະຕ້ອງອຳຊ້ວ່າໄປວັນໜຶ່ງ

<sup>2</sup> ເນື່ອງທລວງຂອງປະເທດລາໂດກນ່າເປັນເນື່ອງທີ່ປະຊາກວົນມີຄວາມແຕກຕ່າງຂອງສານະກາງສັງຄົມມາກ  
ທີ່ສຸດໃນປະເທດ ໂດຍຜູ້ມີມາຍໄດ້ສູງສຸດມີມາຍໄດ້ຕ່າງຈາກຜູ້ມີມາຍໄດ້ຕໍ່ສຸດດີ່ງ 400 ເທົ່າປະຊາກ  
ທັງໝາດຄືດເປັນ 10% ຂອງປະຊາກທັງປະເທດເປັນເນື່ອງຄູ່ນົງກາລາກເປົກຄອງເສົ່າງລົງກິຈແລະ  
ກາຮື່ອງກາ

ຕ່າງໆທັກທໍາໃຫ້ເຮືອຈຳເປັນຕ້ອງຊື່ນກັບຄວາມມືດ...ສໍາຫັບຄົນຈານຍ່າງເຮືອໄໝມືແສງ  
ຕອນກາລາງຄືນຍັງດີກວ່າວົດຂ້າວທັງວັນ

ສໍາຫັບເຮືອ...ຄວາມມືດໄດ້ມອບສິ່ງທີ່ລຳຄ່າໃຫ້ຫລາຍລຶ່ງຫລາຍຍ່າງ ໄນວ່າຈະ  
ເປັນປະລາຫຼວງທີ່ດີກວ່າຄົນທີ່ໄປ ພຣີອາຊີພີທີ່ໃຫ້ເຮືອກັບແມ່ວຽດຕາຍມາໄດ້ໃນ  
ຫລາຍປີໄທ້ຫລັງມານີ້ ປະລາຫຼວງທີ່ດີກວ່າຄົນທີ່ໄປນັ້ນໄດ້ມາພະແນກຕອນກາລາງຄືນເຮືອ  
ຈະຕ້ອງນອນຝັ້ງເລື່ອງຕ່າງໆ ຈາກບັນຄັນ ຖານຍ່ານກົງຮູ້ໄໝ່ເຄຍເງິຍ ເພະຫັກ  
ເງິຍບັນໜ້າຫຼາຍເຖິງຄວາມຕາຍ ຜູ້ຄົນແກ່ວັນທີ່ຕ້ອງທຳກຳ ທຳກຳ ແລະທຳກຳ ຈຶ່ງເກີດ  
ເລື່ອງມາກມາຍແຕກຕ່າງກັນໄປ ເວັນແຕ່ທັງເຖິງຄືນໄປແລ້ວທ່ານ໌ທີ່ຄົນກົງຮູ້ຈະ  
ເງິຍພະວະໄຮ້ຮັ້ງຜູ້ຄົນ ແລະກັບມາດັ່ງອົກຄັ້ງໃນໜ່ວງ 4 ນາພິກາຂອງເຫັນວັນໃໝ່

ເພະຫັກຕ້ອງນອນນີ້ໆ ໃນຄວາມມືດ ແອມເບອົງຮູ້ຈີ່ມີງານອົດເຣກຕ່າງໄປຈາກ  
ເຕັກສາວົດນີ້ນີ້ດັ່ງນີ້ໂດຍ ເພະເມື່ອຕ້ອງອູ້ໃນຄວາມມືດໄມ້ມີງານອົດເຣກວ່າເຮົ່າທີ່ຈະ  
ງ່າຍແລະສະດວກໄປກ່າວກາຮອນ ເຮອນອນຝັ້ງເລື່ອງທີ່ດັ່ງສະຫຼວນຈາກຄັນ ຕອນເຮັດ  
ກີໄດ້ຢືນແດ່ເລື່ອງຈາກບົຣົວໂລກລ້າ ແຕ່ພອນາໄປໂຄານາເຫັນກາຮັບເລື່ອງຂອງເຮົ້ອງ  
ກວ້າງຂຶ້ນ ກວ້າງຂຶ້ນຈະເຮືອຕ້ອງປົດປະສາຫຼັມຜົນສັນນີໃນບາງຄັ້ງບາງຄວາມບັນພົວ  
ຈະຫລັບຕານອນຍ່າງເປັນສຸຂ ດັນທີ່ໄປຈະເປັນເໜືອນເຮືອໂປ່ລ່າເຮືອໄໝ່ຮູ້ ແຕ່  
ເພະຄວາມສາມາດຮັນທຳໃຫ້ເຮືອຫາເລື່ອງແມ່ມາໄດ້ຈຸນທຸກວັນນີ້

ສື່ປົກວ່າແລ້ວທີ່ແມ່ຂອງແອມເບອົງຮູ້ປ່າຍ ແລະອອກໄປໄທນໍ້ໄດ້ ການທີ່ເຕັກ  
ອາຍຸ 11 ປີຈະທາງກຳທຳເພື່ອເລື່ອງສອງຮູ້ວິວໃນເມືອງແທ່ງກາງແກ່ງແຍ່ງນີ້ນັ້ນແບບເປັນ  
ໄປໄໝໄດ້ເລີຍ ແຕ່ໃນທີ່ສຸດເຮົ້ອງພບທາງອອກ ໃນລາໂຄນໍາຍັງມີອາຊີພົນທີ່ໄໝເກີຍ  
ເຮືອອາຍຸແລະໃຫ້ເຈີນດີ ຂອບເພີຍຄຸນມີຄວາມສາມາດທີ່ເຂົາຕ້ອງກາທີ່ເຫັນນັ້ນ ຈານໜີ້  
ເປັນທີ່ວູ້ຈັກກັນດີໃນໜີ້...ເດໂກຣເລຕ ຜູ້ນໍາສານໃນຄວາມມືດ

ເດໂກຣເລຕຈະທຳກຳໃນໜ່ວງເວລາເຖິງຄືນຄື້ນ 4 ນາພິກາຂອງວັນໃໝ່ ຈານຂອງ  
ເຮົ້ອມືກາລົງຂອງທຸກປະເທດໄປຢັ້ງສານທີ່ເຕັກໄດ້ໃນລາໂຄນໍາ ແນ່ນອນວ່າຂອງທີ່ວ່າ  
ນັ້ນແຕກຕ່າງຈາກຂອງທີ່ສັງກັນຕາມໄປຮັບຮັບຍໍ່ທີ່ໄປ ສ່ວນໃໝ່ຈະເປັນຂອງທີ່ໄປຮັບຮັບຍໍ່  
ປັກຕິເຂາໄໝສັງກັນ ໄນວ່າຈະເປັນຈົດໝາຍລັບ ຂອງເກື່ອນ ຮ້ວຍເມື່ແຕ່...ຄົນ ໄປຮັບຮັບຍໍ່  
ມືດເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກກູ້ຫມາຍມາຕາກີ່ 458 ວຽກທີ່ 5 ໄດ້ຖືກຕາຂຶ້ນໃນປີລາຄວລທີ່  
45 ວ່າດ້ວຍການຂັ້ນສື່ສົງຂອງ ມີເໜືອຫາໂດຍສຽບປ່ວງ

‘...การจัดส่งของทุกประเภทที่อยู่นอกเหนือข้อจำกัดของสภากาชาดกรองสามารถจัดส่งถึงมือผู้รับได้โดยบริษัทนำการควบคุมภายในช่วงเวลา 00.01 นาฬิกา ถึง 03.59 นาฬิกาเท่านั้น หากพ้นช่วงเวลาแล้วของทุกอย่างจะถือเป็นของผิดกฎหมายตามมาตราของต้องห้ามแห่งประเทศไทย...’

เพราะกฎหมายมาตราหนึ่งทำให้เกิดการขนส่งในความมีดั้งนี้ แต่เนื่องจากมันคงไม่ได้จัดส่งได้ทุกประเภทอย่างใจคิดหรอก เพราะยังมีกฎหมายลูกเข้ามาจำกัดประเภทและระดับของของที่จะส่งอีกมาก many แต่ในรายละเอียดที่เชื่อสนคือ งานที่ได้รับและผลตอบแทนของมันต่างหาก บริษัทไปรษณีย์รีซ่าคือบริษัทไปรษณีย์ที่มีเดลิเวอรี่มากที่สุดในประเทศไทย เกณฑ์การรับสมัครคนเข้าเป็นเดลิเวอรี่ของที่นี่ค่อนข้างสูง แต่สิ่งที่ไม่จำกัดคือ อายุ

วันนั้นเมื่อ 4 ปีก่อน เธอดินเข้าไปในที่ทำการไปรษณีย์รีซ่า บอกความจำนำของสมัครเป็นเดลิเวอรี่ท่ามกลางสายตาไม่อยากเชือของเหล่านักงานรับเรื่อง และหันตัวแย้งนั้นเป็นตันมาเธอคือเดลิเวอรี่ที่อายุน้อยที่สุดโดยมีความชำนาญทางด้านการจำแนกของและหลบซ่อน ค่าตอบแทนที่เธอได้รับไม่น้อยแต่ก็ไม่มากเมื่อเทียบกับค่ารักษาพยาบาลของแม่ ที่สำคัญเธอสามารถหาบ้านที่ดีกว่าที่นั่นได้ แต่เมื่อยอมไปเห็น แม่...รอพ่อ

“บ้าที่สุด!” แอมมีรรแทกเมื่อลงบนเบาะเก้าอี้ที่ตัวเองนั่งอยู่ หลังจากที่พยายามจะออกไปจากห้องบ้านน้ำมาย้ายช้าๆ ภายในห้องเลตเตลที่เชอถูกพามากับบริโภคเริ่มมีเดลิเวอรี่ให้เชอนึกถึงแม่มากยิ่งขึ้นไปอีก ‘ให้ตายเถอะ ยายป้าพันเป็นน้ออั้นมาไว้ที่ไหนเนี่ย’

ห้องเลตเตล เป็นห้องโถงใต้ดินขนาดใหญ่อยู่ใต้ตึกอำนวยการเดอลาเรียมห้าห้องบุด้วยผ้ากำมะหยี่สีแดงสดซึ่งถือเป็นสีของชนชั้นสูง แต่ภายในกลับมีดແบบไม่มีแสงไฟ ยายป้าแอนเดอลันนั่นเปิดประตูให้เชอเข้ามาแล้วก็ปิดหันที ยังไม่ทันจะบอกเลยว่าตะเกียงอยู่ที่ไหนก็ปิดประตูล็อกกลอนซะงั้น

“ค้อยดูนะ ถ้าออกไปได้จะเมาโรงเรียนให้วอดเลย โรงเรียนบ้าฯ นี่” แอมมีเงยหน้าสอดส่ายสายตาไปตามห้องโถงอย่างเงียบๆ ดวงตาของเธอชินกับความมีดเดมอ จึงเป็นเรื่องง่ายมากที่จะเห็นตำแหน่งที่ตั้งตะเกียง หญิงสาวเคลื่อน

ຕ້າວອຍ່າງເຊື່ອງໜ້າໄປຢັ້ງທີ່ຕັ້ງຂອງຕະເກີຍກ່ອນຈະຄວ້າມ້ນເຂົ້ານມາ ມື້ອບາງຄລໍາຫາປຸ່ມ ດ້ວນຂ້າງຕະເກີຍຊື່ຈະເປັນຕົວຈຸດປະກາຍໄຟໃຫ້ເກົ່າສີຕະເກີຍ ແລ້ວໄມ່ກົວນາທີ່ຫລັງ ຈາກນັ້ນ ເຮົກີໄດ້ເຫັນທີ່ວັນເລຕເຕລຈິງໆ

“ວ່າວ່າ” ເດີມເຮົອຄົດວ່າມັນແປ່ນແຄ່ທ້ອງໄຫຼດນິຫວາມດາ ແຕ່ນີ້ນີ້ໄມ້ຫວາມດາ ແລ້ວ ທ້ອນນີ້ປຸ່ມດ້ວຍພຣມລື ແດງຍ່າງດີ ເກົ້າທີ່ເຮົອນັ່ງເປັນເພີຍເກົ້າຕົວນີ້ທີ່ແຍກ ອອກຈາກຊຸດຮັບແກກທີ່ອູ້ອົກຝາກທີ່ນີ້ຂອງທ້ອງ ຫັ້ນໜັ້ນລືອອູ້ຕິດກັບຜັນດ້ານໜັ້ນ ຊຸດຮັບແກກ ຕຽນຂ້າມຫັ້ນໜັ້ນລືອເປັນພາພເຂີຍໜ່າງສຳກາມໄຟໃຫ້ວ່າທ່າທີ່ ອ່ອນຂ້ອຍງານ ແນ້ເຕັກນີ້ໄມ່ຄ່ອຍໄດ້ເຮືອງຍ່າງເຮືອຍັງຮູ້ວ່າ ພວກເຮົອເຫຼຸ່ານັ້ນຄືອ ກຸລສົຕຣີທີ່ແທ້ຈິງ

“ເກຣເນຳ່າ ດຣາສ ນາຍກເທສມນຕຣີທີ່ມີຄົນແຮກ ນີ້ພາມເລີ່າ ພາວເລ ນັກ ປົກລົງວິທີງການອາຫານ ນາງຍິ່ງ ເຕີມາ ສຕຣີໝາຍເລີ່ນໜີ່ຂອງວາງກາລິສີຕີພິມພົ໌ ໄທ້ ຕາຍ...ນີ້ມີນັ້ນຄູນຍົງຮ່ວມກາພຄົນດັ່ງທີ່ວີ້ໄງ...” ດວງຕາສີທອງໄລ່ມອງໄປຕາມກາພເຂີຍໆ ພລາຍລົບກາພນັ້ນ ຕັ້ງແຕ່ກາພບນສຸດຈຸນຄື່ງກາຮອບສຸດທ້າຍຊື່ຍັງວ່າງເປົ່າ ມີເພີຍງ ອັກຊຣສີທອງທີ່ຕົວດ້າຍເລື່ອສ່າງມາວ່າ

### ‘ແອມເບອຣີ ແຄລົ້ງ’

ກາຮອບຮູ່ປຸ້ນນັ້ນຍັງຄວ່າງເປົ່າ ແອມມີຄອນຫາຍໄຈແລ້ວທຽດຕັວນັ່ງພິງຜັນ້ງ ຂັ້ນເຂົ້າຂຶ້ນເພື່ອຮອງຂ້ອງສົກ ສອງມື້ອເສຍນີ້ເຂົ້າໄປໃນເລັ້ນຜມພລາງດີ່ງກີ້ບອກມາ ທ່ານີ້ເພີ່ມເສີຫອງຍາວຫຍັກສົກທີ້ຕົວສາຍາລົງ ເງຍ້າຫັ້ນຈົນຄອຕັ້ງປ່າ ເນື່ອມອງຈາກ ຕຽນນີ້ຄົນພວກນັ້ນດູ້ເປັນຄົນຍິ່ງໃຫ້ຈຸນແຮວເອີ້ມໄມ່ເຖິງ ພວກເຂາເປັນຄົນພິເສດ່າທີ່ເກີດ ມາເພື່ອສ່ວັງສິ່ງພິເສດ່າໃຫ້ລາໂຄນ່າ ແຕ່ເຮົອ...ເຮົອໄນ້ໃໝ່ ເຮົອແຄ່ອຍກາໃຫ້ແນ່ມີຄວາມສຸຂ ເທົ່ານັ້ນ ທຳໄມ່ຄົນພວກນີ້ຕ້ອງເວາເຮອມາທີ່ນີ້ດ້ວຍ ມັນຕ້ອງເປັນພະຈຸດທ່ານ ບໍ່າ ນັ້ນແທ້ງ

ໜຶ່ງເດືອນກ່ອນໃນຂະນະທີ່ເຮົອກຳລັງຈະໄຂປະຕູເຂົ້າບ້ານໜັງຈາກລ່ົງຂອງທີ່ ພັກຕະວັນຕາຂອງເມືອງ ເຮົກີໄດ້ລື້ມຮສຂອງກາວເປັນຜູ້ຮັບຈົດທ່ານ ອົງກວ່າ

“ເຊື້ ແອມມີ້ ວັນນີ້ມີຈົດທ່ານ ເຊື້ ເຊື້ ເຊື້” ເລີຍງວຸນພີ່ທີ່ທ່ານດັ່ງມາແຕ່ໄກລ ແລ້ວຂອງຈົດທ່ານ ລື້ທອງນວລົກລອຍມາຍັງມື້ອເຮົອ ໜ້າໜ້າຂອງເຂີຍໄວ້ວ່າ

‘ບ້ານແລຂທີ່ 17 ດັນກອງກີຣີ ລາຄຣອສ ລາໂຄນ່າ 854170’

“แล้วส่งมาให้ครกไม่บอก” เด็กสาวพึ่มพำกับตัวเองเบาๆ เพราเปล่า ประยูชน์ที่จะตาม จดหมายหรือของที่ส่งมาในเวลาแบบนี้มักมีความเปลกและ ลึกลับเสมอ เพราะถ้าไม่เปลกมันคงถูกส่งมาในรูปแบบปกติแล้ว

“ปีนะ” หั้งตอนมาและตอนไป เธอไม่อาจเห็นหน้าคนส่งได้ เพราะเป็น กวูเหล็กของเดโกรเลต นั่นคือห้ามให้ผู้รับหรือผู้ส่งรู้ว่าคนส่งของมีหน้าตาเป็น อย่างไร และถ้าไม่ใช่เชอก็คงไม่มีใครได้ยินเสียงฝีเท้าของเดโกรเลตที่เก่งที่สุดใน บริษัทคนนี้ ด้วยเหตุนี้กระมังจึงทำให้คนๆ นี้ส่งเสียงบอกเชอก่อน เพราะเชอร์รี่ ว่าเข้าเข้ามาในรัศมีการได้ยินของเชอแล้ว แล้วเชอก็ถือจดหมายที่เป็นเด้นเหตุ ของทุกอย่างที่เกิดขึ้นเข้าไปในบ้าน แล้ววางไว้ที่โต๊ะกินข้าว ก่อนจะเข้านอนเหมือน ปกติทุกวัน

กือก! กือก! กือก!...เสียงรัวเคาะประตูดังแต่เช้มีด ทำให้คนที่เพิงนอน ไม่ถึงสองชั่วโมงต้องลุกขึ้นมาเปิดประตูอย่างหุ่ดหึงด

“แอมเบอร์รี่ แคลร์ หรือเปล่า”

เสียงพูดเรียบเย็น ทำให้คนที่กำลังง่วงตาสว่างทันที และภาพที่เธอเห็น ก็คือท่านหญิงอัลเบอเรลล่า เดอลาเรย์ ผู้ได้ดัง คนไม่อ่านหนังสือพิมพ์ก็ยังรู้ว่า ผู้หญิงตรงหน้าเชอเป็นใคร แล้วอะไรทำให้หญิงสูงศักดิ์คนนั้นmayyinอยู่หัวน้ำ ประตูบ้านอันซ้อมซื่อของเชอได้ล่ะ

“ค่ะ?” แอมเบอร์รี่ แคลร์ ถามทวนอย่างไม่เข้าใจ

“หุ่นคือ แอมเบอร์ แคลร์ หรือเปล่า” ท่านหญิงอัลเบอเรลล่าถามย้ำ

“ค่ะ” เชอตอบกลับอย่างงๆ

“หุ่นจะไม่เชิญฉันเข้าไปข้างในหน่อยหรือจะ”

แอมมีละเมือจากการสังคมให้เป็นระเบียบก่อนจะพยายามมือเชิญท่านหญิง เข้ามาในบ้าน ส่วนท่านหญิงก็หันไปบอกผู้ติดตามให้รออยู่ข้างนอก ตอนนั้นเอง ที่แอมมีเพิ่งสังเกตเห็นว่าชาวบ้านร้านตลาดต่างแตกตื่นกันใหญ่ที่มีรถม้าของ ชนชั้นสูงมาจอดพร้อมด้วยองครักษ์ประจำตัวท่านหญิงอีกสามนาย ยังไม่นับ พนักงานขับรถและพนักงานเปิดประตู

“แอมมี ครามาจัง...อัลลี่...”

นั้นเป็นคำสุดท้ายของเข้าวันนั้นที่เชือได้ยินแม่พูด ดูเหมือนท่านหญิงจะรู้จักกับแม่ และทั้งสองก็คงมีเรื่องต้องคุยกันมากมาย เธอเลยโอนไล์ล่ออกมาขึ้นอยู่นอกบ้านของเธอเอง ได้แต่ตอบมองแม่และท่านหญิงคุยกันผ่านทางกระจากหน้าต่างช่องลม

และ เพราะแม่สังไม่ให้เธอใช้ความสามารถพิเศษอันน่าภาคภูมิใจ เธอจึงจำต้องกล่าวเป็นคนหูหนวกชั่วคราว น่าเลียดาย เธอเลยไม่รู้ว่าพากขาคุยเรื่องอะไรรักษัน แต่ที่แน่ๆ มันต้องเป็นเรื่องสำคัญมาก เพราะโดยปกติแล้ว แม่จะไม่ค่อยลูกออกจากการเตียง นอกรากลูกขึ้นมาทำอาหารให้เธอในบางครั้ง แต่วันนั้นแม่นั่งคุยกับท่านหญิงอยู่เป็นนาน จนท่านหญิงกลับไปแล้ว แม่ก็ยังนั่งมองข้อความในจดหมายนั้นด้วยดวงตาเป็นประกาย มันเป็นเวลาที่เธอไม่ได้เห็นอีกเลยนับตั้งแต่วันที่พ่อหายไปจากบ้านหลังนี้

“แรมมี มาันนั่นลี่สิจิ๊ะ” เมื่อเรือนั่งลงเรียบร้อยแม่จึงเริ่มพูดว่า “รู้ไหมว่า การได้รับจดหมายนี้หมายถึงอะไร”

แรมเบอร์รี่ถ่ายหน้า “ไม่รู้ค่ะ”

“เลตินอร์ตอลคือ เกียรติยศและคักดีครีของลูกผู้หญิงแห่งลาโคน่า ลูกรู้จักโรงเรียนกุลสตรีเดอลาเรียม”

คนที่ถูกปลูกขึ้นมาตั้งแต่เข้าเริ่มอยู่ไม่สุข มองไปทางครัวตามห้องสุดท้ายคนเป็นแม่จำต้องพยักหน้าอนุญาตให้เด็กสาวเริ่มประกอบอาหารเข้าอย่างมีความสุข พร้อมกับตอบคำถามแม่ไปด้วยว่า

“โรงเรียนกุลสตรีอันดับหนึ่งของลาโคน่า ทำไมจะไม่รู้จักล่ะคะแม่ โรงเรียนที่มีแต่พากคุณหมูหัวสูง เรียนดุนตี้ จีบนำ้ชา และเลี้ยงเวลาเป็นวันๆ ไปกับการสร้างสังคมนินทาขนาดใหญ่ที่สุด อีม หอมจัง วันนีกินซูปปี้กันเดี๋กว่าจะนะคะแม่ เอ แล้วอีกเล...เลนีมันกะไรล่ะคะ”

ในขณะที่เด็กสาวกำลังงวนอยู่กับการทำซูปแสนอร่อยของเธอ ผู้เป็นแม่ก็กำลังพิจารณาตัวอักษรสีทองในจดหมายเหมือนต้องการจดจำข้อความเหล่านั้นให้ชัดเจน

“เลตินอร์ตอลหรือจดหมายลีทอง มันคือโอกาสที่มีค่าดุจทองคำซึ่งจะ

มอบแด่หงษ์สาวที่มีค่าคุ้มครองกับโอกาสสนั่น ผู้ที่ได้รับจดหมายลีทองจะมีสิทธิพิเศษมากมาย ได้รับการอบรมทั้งมาเรียนและความรู้จนถูกยกย่องเป็นกุลสตรีที่งามพร้อมทั้งความสามารถ หน้าตา อีกทั้งยังได้รับการสนับสนุนทุกด้านเท่าที่พวกระอุต้องการจากทุกหน่วยงานซึ่งดูแลโดยสมาคมกุลสตรีแห่งประเทศไทย..."

"...ชีวิตรักก็เกือบทุกหน่วยงานที่มีอยู่ในประเทศไทยนี้ ใช้ใหม่คงแล้วไปคงแม่ เขารู้สึกไม่แรมเป็นผลต่อตัวของเขาระบุ แต่ สรุปดิการของที่นั่นคงรวมไปถึง โรงพยาบาลชั้นหนึ่งด้วยหรือเปล่า ถ้าอย่างนั้นก็ยอดเยี่ยม ไม่เปลี่ยนนะคง ไม่ต้องห่วงหนู..."

"เปล่า เขาส่งมาให้ลูกต่างหาก..."

**นับตั้งแต่ได้พังคำพูดนั้นทุกอย่างก็เปลี่ยนไป แม่ทั้งชีวิตทั้งครอบเพื่อให้ เธอตอบจดหมายนั้น เป็นครั้งแรกที่เธอทะเลกับแม่ และเป็นครั้งแรกในรอบหลายปีที่แม่เขียนเลี้ยงกับเธอ สุดท้ายเธอ ก็ต้องยอมรับตำแหน่งนั้น เพราะคำพูด เพียงประโยคเดียวของแม่**

'...เพื่อแม่ ไปที่นั่นเพื่อแม่ได้ไหม ถ้าไม่อย่างนั้น ตลอดชีวิตนี้อย่าได้กลับมาให้แม่เห็นหน้าอีก' เพราะแม่พูดอย่างนั้น การโต้เถียงจึงสิ้นสุดลง และเธอ ก็ต้องมาอยู่ที่นี่ ที่นี่ไม่เห็นเมืองไร่ดี ผู้หญิงแต่ตัวสวยงาม สามหน้ากากใจกัน ใช้ชีวิตไร้สาระไปวันๆ เล่นดนตรีรำบ้าบอ เหม็นกลิ่นชาจะแยก ที่สำคัญคือการฝึกมาเรียน เธอยากรู้สักก่อนว่าการเดินด้วยท่องท่าส่งงาม ยกมือประสาทไว้ที่หน้าท้องให้ท่อนแขนทำมุก กับตันแขนประมาณ 105 องศา สามถุงมือขาว และพยาภานสุดชีวิตที่จะวางถัยชากระเบื้องไม้ให้กระทบกับจานรองจนเกิดเสียงมัน จะทำให้เธออิ่มท้องได้ตรงไหน

'ไม่มีครัวสักคนใช้เงินที่ทำมาด้วยหยาดเหงื่อแรงงานของตัวเอง ไม่มีลักษณะที่เข้าใจคุณค่าของเงิน เอาแต่หมดเวลาไปกับเรื่องที่ไม่สามารถทำให้อิ่มท้อง ไม่มีความสามารถแม้แต่จะหุงข้าวกินเองเลยด้วยซ้ำ แล้วมีสิทธิอะไรที่มามองหน้าเธอด้วยสายตาเหยียดหยาม ไม่เคยทำงานแล้วมีสิทธิอะไรเรียกร้องอย่างได้ผู้ใดนี่ เพียงแค่โชคดีที่เกิดมาบนกองเงินกองทองก็สามารถได้ทุกอย่างมาไว้ใน

ມື່ອ ດົນພວກເຮົາເງິ່ນ ແລ້ວທີ່ນີ້ຖຸເຮັດສິນດີ! ແລ້ວມີຄິດພາລາກຳມື່ອແນ່ຍ່າງອົດກລັ້ນ ກ່ອນຈະເຢຍ້າຂຶ້ນມອງກຳແພັງກີຍຣຕິຍຄົກຈົງ

“ແມ່ຄະ ແມ່ຍ່າກໃຫ້ທຸນມາອູ້ທີ່ນີ້ຈິງໆ ແຫວອຄະ” ເຕັກສາວຸດຂຶ້ນຮາວກັບ ຕັດພົວຄົນທີ່ທຳໄຫ້ເຮືອຕັ້ງມາອູ້ທີ່ນີ້ ກ່ອນຈະຜູດລຸກຂຶ້ນ ເຊື້ອໄໝ່ຂອບຄວາມສື່ມເຄົ້າ ເພົະມັນທຳໄຫ້ເຮືອທົມດແຮງທີ່ຈະຕ່ອສູ້ກັບປັນຫາທີ່ກຳລັງເພື່ອຍູ້ ແລ້ວມີຢືນທັນ ທັລິໃຫ້ກຳແພັງກີຍຣຕິຍຄົກທີ່ປະຕິບັດໄປດ້ວຍກາພເຊີຍຂອງເລຕິນອົບຕອລຸຜູ້ໄກ່ກາຈ ເກືອບ 100 ທ່ານ ແລ້ວກວາດຕາມອັນໄປທ່າວ້າທົ່ວອົງອົກຈົງ

ຄົງນີ້ເຂົ້າເຮົາເມື່ອເລີນເລັກຕິດສິ່ງຮົບຕັວອ່າຍ່າລະເຍີດ <sup>3</sup> ໄລ້ຕັ້ງແຕ່ປະຕູທົ່ວອົງທີ່ເຂົ້າເດີນ ຜ່ານເຂົ້າມາ ແລ້ວເຂົ້າກົບວ່າ ທົ່ວອົງທີ່ເຂົ້າເຍື່ນອູ້ເປັນເພີຍທົ່ວອົງຮັບແກທ່ານັ້ນ ທີ່ຮົມ ຂອບຂັ້ນහັ້ນສື່ມື່ອມີປະຕູໄນ້ເຊື່ອແກະລັກເປັນລວດລາຍຂອງຕາປະຈໍາໂຮງເຮັນປິດ ສົນທຸກ໌ ເມື່ອເຂົ້າເບີດລູກປົດປະຕູໃຫ້ເປີດອອກ ແສງສ່ວງຈາກທົ່ວອົງໂຄງກົດເຂົ້າມາ ມັນເປັນທົ່ວອົງພັກຜ່ອນຂັ້ນໃນເຊື່ອປະກອບໄປດ້ວຍຫຼຸດໂຫຼາກລໍາຫວັບນັ້ນພັກຜ່ອນ ມີຕູ້ໄໝ້ ຂ້າດສູງປະມາມແວຕັ້ງອູ້ ບໍ່ນ່ວຍຫຼຸດໂຄມໄຟຫຼຽກທີ່ປະເມີນຮາຄາດ້ວຍສາຍຕາຄາ ປະມານ 600,000 ເດຣກ

ທົ່ວອົງພັກຜ່ອນຂັ້ນໃນເປັນທົ່ວອົງຂາດເລັກມີປະຕູສັກອົກສາມບານ ສອງບານ ແຮກເມື່ອເຂົ້າເປີດເຂົ້າໄປກົບພບທົ່ວອົນໂນນ ແລ້ວທົ່ວນໍາ ໃນສ່ວນຂອງທົ່ວອົງນໍານັ້ນຄູກແປ່ງ ເປັນທົ່ວອົງແຕ່ງຕ້ວແລ້ວທົ່ວອົງບໍ່ໄດ້ເປັນສັດສ່ວນ ເມື່ອເດີນເຂົ້າມາໃນທົ່ວອົງແຕ່ງຕ້ວ ແລ້ວມີກົດຕ້ອງປະຫລາດໃຈ ຕູ້ເລື້ອຳຜ້າເຊື່ອຄວາມຈິງມັນຄວາຈະວ່າງເປົາ ແຕກລັບມື ເລື້ອຳຜ້າຫຼຸດລໍາລອງໃນສາພາໄທເມື່ອເອີ່ມແຂວນອູ້ລື່ຫ້າຫຼຸດ ຂ້າງຕູ້ເລື້ອຳຜ້າມີຕະແກງໄລ້ຜ້າ ທີ່ພ່ານກາຮັບບັດແລ້ວເຊື່ອສົ່ງສົ່ງຕຽນມາຈາກທົ່ວອົງຫຼັດໂດຍສາຍພານ ແກ້ວມີຕະແກງ ອື່ນ່ວຍລໍາຫວັບໄລ້ເລື້ອຳຜ້າທີ່ໄລ້ແລ້ວເຊື່ອຈົງຈະຈູກສົງຄືນໄປຢັງທົ່ວອົງຫຼັດໂດຍເຮັນ

ອົກມຸນໜີ່ຂອງທົ່ວອົງແຕ່ງຕ້ວ ມີໂຕະເຄື່ອງແປ້ງໂບຮານເຊື່ອເຕີມໄປດ້ວຍອົງໃໝ່ ຈຳເປັນລໍາຫວັບຜູ້ທົ່ວອົງ ປະຕູບານທີ່ສາມຄົວທົ່ວອົງຄວ້າທີ່ມີພື້ນທີ່ການໃຊ້ສອຍພອສມຄວາ

<sup>3</sup> ເດຣກເປັນທຸກ໌ເວັບເງິນຂອງລາໂຄນ່າເຊື່ອເປັນການຕັ້ງທີ່ອຳນວຍຕາມຕໍ່າງໆ ເຊັ່ນທີ່ເຫັນວ່າປະເທດຂອງພວກເຂົາຄຸ້ມຄອງໂດຍເຫັນເດຣກເກອຮູ່ໄດ້ຮັບຈຳນາຈາກມັກກາ

แต่เมื่อเทียบกับสองห้องแรกแล้วดูเล็กกว่าครึ่งหนึ่ง แต่อุปกรณ์ทำครัวทั้งหมด ดีกว่าห้องครัวในบ้านของเธอสักสิบเท่า รวมไปถึงช่องรับขยายที่ถูกซ่อนไว้กับผนังเหนืออ่างล้างจาน และที่น่าแปลกใจที่สุดคือ ห้องนี้มีห้องน้ำต่างระนาบอยู่ด้วยซึ่งมีแสงแดดตลอดเข้ามาได้ มันน่าทึ่งจริงๆ สถาปนิกที่ออกแบบสร้างห้องนี้ สามารถสร้างห้องน้ำต่างในห้องได้ด้วย เขาทำอย่างไรกันนะ แต่ก็นั่นแหล่ะ ไม่มีอะไรเปลกใจในเดลารีย ถ้าเขารู้ว่ามีผิด หนึ่งในผู้ที่อยู่บันกัมแพง กีรติยศนั่นคือ ซา拉นี อาร์คิต้า สถาปนิกหญิงผู้พัฒนาการการออกแบบลิ้ง ก่อสร้างของประเทศไทย

หลังจากสำรวจห้องพักห้องใหม่จนทั่วแล้ว หญิงสาวก็เริ่มที่จะแทนกับสภาพของตัวเองไม่ได้ เธอตัดสินใจเข้าห้องน้ำเป็นอันดับแรก เมื่อจัดการกับตัวเองเรียบร้อย หญิงสาวกเดินมาหานั่งสีอ่อนๆ ที่ซั้นหนังสีอ่อน เพราะเรอองซึ่งข้องใจกับคำพูดของท่านหญิงอัลเบอร์ล่าก่อนถูกส่งตัวมาที่ห้องนี้ไม่หาย

‘...กีรติยศและคัคคีดีรีกายในห้องนั้นจะทำให้คุณตระหนักรึคุณค่าของการทำงานแท้จริงนี่...’

“มันจะลักษณะเหมือนเช่นนี้” ลันหนังสือบังอกให้เธอรู้ว่า หนังสือส่วนใหญ่คือชีวประวัติของเลตินอร์ตอลคนก่อนๆ หรือไม่ก็เป็นประวัติศาสตร์อันยาวนานของโรงเรียนนี้ เด็กสาวมาสະดุดตามาหนังสือลันบกสีดำที่เขียนบนปกว่า

“เลตินอร์ตอล จดหมายสีทองแห่งความหวัง...เอามาอ่านนี่ก็แล้วกัน” แม้หนังสือจะเล่มไม่หนามาก แต่น่าแปลกที่มันมีหนังสือมากพจน์และต้องอ้อมด้วยแขนหั้งสอง แणเมื่อดูให้ดีรู้สึกเหมือนมันจะถูกล็อกเอาไว้ด้วยนิล

“อ้าว แล้วอย่างนี้จะเปิดอ่านได้ยังไงล่ะ” ปลายนิ้วเรียวลูบไปตามตัวล็อกอย่างชัดเจน ในขณะที่ลูบอยู่นั้น สายตาของ她ลือบไปเห็นเหวนสีทองที่สวมอยู่ที่นิ้วซี่ นิ้วเป็นอีกสิ่งที่ทำให้เธอหงุดหงิด เพราะนับตั้งแต่เธอถ้าเข้ามาในเขตตัวของเดลารีย จดหมายสีทองบ้านนั้นก็กลายเป็นเหวนรัดนิ้วซี่ข้างขวาของเธอไว้

พยายามป้ำแอนเดอลันบกอว่ามันคือกลไกของผู้สร้างจดหมายสีทองที่จะเกาะติดนิ้วผู้เป็นเลตินอร์ตอลไปตลอดชีวิต ลัญลักษณ์ของกุหลาบงามสีทองนั้น เหมือนกับร่องรอยกาญจน์เจอย่างกับแกมจากเบาเดียวกัน ต่างก็แต่...เป้า เสียง

24 ເດະ ເດරກາເກອຕ് ສຕອຕ් ເລີ່ມ 1 ຕອບ ພຣະຮາບວັງ||ເຫັນຈຳບາງ

ປລດລົກດັ່ງນີ້ແມ່ນເຄີຍມື້ກົດທັງເຫວັນລົງບນຕຽນນີ້

“ອຢ່າງນ້ອຍກີມປະໂປ່ງນີ້ຢູ່ປ້າງລະນະ ເຄາລະ ໄດ້ເວລາອ່ານນິການກ່ອນນອນ  
ແລ້ວ”